

СОДЕРЖАНИЕ

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНИГОЙ.	4
ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ КОМЕДИИ А.С. ГРИБОЕДОВА «ГОРЕ ОТ УМА».	6

А.С. ГРИБОЕДОВ «ГОРЕ ОТ УМА»

Действие I	10
Действие II	32
Действие III	57
Действие IV	95
Указатель имен, событий, сведений (в соответствии с планом).	120

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНИГОЙ?

Эта книга поможет любому ученику стать отличником — если он того захочет. Вы не замечали, на что уходит время на уроке литературы? Нет, не на размышления, не на споры о героях — хотя, конечно, именно это главное на уроке литературы и требует много времени. Все же больше всего времени на уроке уходит на поиски нужной сцены, фрагмента, страницы. «Найдите в тексте...» — так чаще всего начинается задание, которое дает учитель. И тут начинается быстрое перелистывание страниц в поисках нужного фрагмента. Кто-то нашел первым — он и опередит своих одноклассников.

С этой книгой в руках легко стать первым. Ведь в ней:

- удобная навигация;
- продуманный справочный аппарат;
- подробный указатель;
- история создания произведения.

План книги на полях

Следите за информацией на полях — там представлен **подробный план книги**, которую вы изучаете. Вы можете проследить фабулу произведения по плану на полях, вспомнить, какие основные события в нем происходят.

Навигатор поиска

В конце книги есть **указатель имен, событий, сведений (в соответствии с планом)** — и это удобно для поиска. Если вам нужно найти, в каких сценах появляется герой или происходит то или иное событие, нужно открыть этот раздел и посмотреть, на каких страницах есть такие сведения.

Справочный аппарат

На каждой странице объясняются непонятные, устаревшие слова; даются дополнительные сведения о предметах, фактах, событиях; приводятся биографические справки и даты исторических событий; поясняются географические названия. Такие полезные сведения помогают учащимся понять содержание произведения.

ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ КОМЕДИИ А.С. ГРИБОЕДОВА «ГОРЕ ОТ УМА»

Известно, что уже в 1816 г. у Грибоедова был готов план комедии. По воспоминаниям друзей писателя мы можем частично реконструировать первоначальный замысел. Его близкий друг С.Н. Бегичев писал: «...Грибоедов во многом изменил его и уничтожил некоторые действующие лица, а между прочим жену Фамусова, сентиментальную модницу и аристократку московскую (тогда еще поддельная чувствительность была несколько в ходу у московских дам), и вместе с этим выкинуты и написанные уже сцены».

В конце 1821 г. Грибоедов получает дипломатическое назначение при генерале А.П. Ермолове. Он приезжает в Тифлис на службу, где завершает работу над общим планом комедии и пишет два первых действия. Продолжить работу ему удалось во время длительного отпуска, который Грибоедов получает в начале 1823 г. Он приезжает в Москву, а полгода спустя отправляется в имение Бегичева, где заканчивает работу над двумя последними действиями. Там же он окончательно решает назвать пьесу «Горе от ума» (вместо планировавшегося ранее «Горе уму»). Но это был только один из вариантов. Спустя год, уже из Петербурга, Грибоедов пишет Бегичеву: «Кстати, прошу тебя моего манускрипта никому не читать и предать его огню, коли решишься: он так несовершенен, так нечист; представь себе, что с лишком восемьдесят стихов, или лучше сказать рифм, переменял, теперь гладко, как стекло. Кроме того, на дороге мне пришло в голову придумать новую развязку; я ее вставил между сценою Чацкого, когда он увидел свою негодяйку со свечкою над лестницею, и перед тем, как ему обличить ее; живая, быстрая вещь, стихи искрами посыпались, в самый день моего приезда, и в этом виде читал я ее...»

Закончена эта комедия была в 1824 г., но на публикацию не было никакой надежды. Через несколько месяцев Грибоедов решил поощрять распространение рукописных копий, которых было, как считают некоторые исследователи, около 40 тысяч. Это была огромная цифра! Фактически вся читающая Россия была знакома с комедией по многочисленным рукописным спискам. После ареста декабристов у многих был найден переписанный от руки текст «Горя от ума». Один из декабристов, Д. Завалишин, рассказывал, что его друзья решили «воспользоваться предстоящими отпусками офицеров для распространения рукописи комедии Грибоедова «Горе от ума»... Несколько дней сряду собирались у Одоевского, у которого жил Грибоедов, чтобы в несколько рук списывать комедию под диктовку... На мою долю досталось первому привезти эту комедию в Москву и в Казань». Известный писатель И. Лажечников позже вспоминал о том, как любили «Горе от ума» студенты Казанского университета: «Она появилась здесь в рукописи. Между молодым поколением ее вырывали из рук, хотя, как запрещенная, она жгла их; списывали по ночам, в несколько дней знали наизусть. Горе было бы тому, у кого она попала бы на глаза университетской полиции».

Тем не менее в альманахе «Русская талия» вышли из печати 15 декабря 1824 г. с цензурными сокращениями и исправлениями 7—10 явления первого действия и третье действие.

Приехав в январе 1825 г. к Пушкину в Михайловское всего на один день, Пущин привез с собой список «Горя от ума» — главное литературное событие года.

В 1825 г. была предпринята и первая попытка постановки комедии на учебной сцене театрального училища в Петербурге. Знаменитый актер П.А. Каратыгин вспоминал: «Накануне самого представления, на самой последней репетиции, является к нам инспектор Бок и объявляет нам грозный фирман графа Милорадовича (который имел тогда главное начальство над императорскими театрами и которому кто-то донес о наших затеях), чтоб мы не смели так либеральничать и что пьесу, не одобренную цензурой, нельзя позволить

играть в театральном училище». Так окончилась эта попытка.

Перед последним отъездом из Петербурга в 1828 г. Грибоедов на болгаринском списке «Горя от ума» сделал надпись: «Горе мое поручаю Булгарину...», в надежде, что тот сможет пробить комедию в печать. Но первое отдельное издание «Горя от ума» появилось уже после гибели Грибоедова, в 1833 г., а полное, не искаженное цензурой издание вышло только в 1862-м.

АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ГРИБОЕДОВ

ГОРЕ ОТ УМА

Комедия в четырех действиях в стихах

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Павел Афанасьевич Фамусов, управляющий в казенном месте.

Софья Павловна, дочь его.

Лизанька, служанка.

Алексей Степанович Молчалин, секретарь Фамусова, живущий у него в доме.

Александр Андреевич Чацкий.

Полковник Скалозуб Сергей Сергеевич.

Наталья Дмитриевна, молодая дама. } Горичи.
Платон Михайлович, муж ее }

Князь Тугоуховский и княгиня, жена его, с шестью дочерьми.

Графиня бабушка } Хрюмины.
Графиня внучка }

Антон Антонович Загорецкий.

Старуха Хлёстова, свояченица Фамусова.

Г.Н.

Г.Д.

Репетилов.

Петрушка и несколько говорящих слуг.

Множество гостей всякого разбора и их лакеев при разъезде.

Официанты Фамусова.

Действие в Москве в доме Фамусова.

ДЕЙСТВИЕ I

ЯВЛЕНИЕ I

Гостиная, в ней большие часы, справа дверь в спальню Софии, откуда слышно фортепьяно с флейтою, которые потом умолкают. Лизанька среди комнаты спит, свесившись с кресел. Утро, чуть день брежится.

Лиза

(вдруг просыпается, встает с кресел, оглядывается)

Светает!.. Ах! как скоро ночь минула!

Вчера просилась спать — отказ.

«Ждем друга». — Нужен глаз да глаз,

Не спи, покудова не скатишься со стула.

Теперь вот только что вздремнула,

Уж день!.. Сказать им...

(Стучится к Софии.)

Господа,

Эй! Софья Павловна, беда.

Зашла беседа ваша за ночь;

Вы глухи? — Алексей Степаныч!

Сударыня!.. — И страх их не берет!

(Отходит от дверей.)

Ну, гость неприглашенный,

Быть может, батюшка войдет!

Прошу служить у барышни влюбленной!

(Опять к дверям.)

Да расходитесь. Утро. — Что-с?

Голос Софии

Который час?

Лиза

Все в доме поднялось.

София

(из своей комнаты)

Который час?

Лиза

Седьмой, осьмой, девятый.

ПРОБУЖДЕНИЕ
ЛИЗЫ

МОЛЧАЛИН
ЗАДЕРЖАЛСЯ
У СОФЬИ

София
(оттуда же)

Неправда.

Лиза
(прочь от дверей)

Ах! амур¹ проклятый!
И слышат, не хотят понять,
Ну что бы ставни им отнять?
Переведу часы, хоть знаю: будет гонка,
Заставлю их играть.
(Лезет на стул, передвигает стрелку, часы бьют и играют.)

ЯВЛЕНИЕ 2

Лиза и Фамусов.

Лиза

Ах! барин!

Фамусов

Барин, да.

(Останавливает часовую музыку.)

Ведь экая шалунья ты, девчонка.
Не мог придумать я, что это за беда!
То флейта слышится, то будто фортепьяно;
Для Софьи слишком было б рано??...

Лиза

Нет, сударь, я... лишь невзначай...

Фамусов

Вот то-то невзначай, за вами примечай;
Так, верно, с умыслом.

(Жметя к ней и заигрывает.)

Ой! зелье², баловница.

**ФАМУСОВ
ПРОЯВЛЯЕТ
ИНТЕРЕС К
ЛИЗЕ**

¹ Амур — в римской мифологии бог любви; в широком значении — любовь.

² Зелье — зд.: коварная, проказливая.



Л и з а

Вы баловник, к лицу ль вам эти лица!

Ф а м у с о в

Скромна, а ничего, кроме
Проказ и ветру на уме.

Л и з а

Пустите, ветреники сами,
Опомнитесь, вы старики...

Ф а м у с о в

Почти.

Л и з а

Ну, кто придет, куда мы с вами?

Ф а м у с о в

Кому сюда придти?
Ведь Софья спит?

Л и з а

Сейчас започивала.

Ф а м у с о в

Сейчас? А ночь?

Л и з а

Ночь целую читала.

Ф а м у с о в

Вишь, прихоти какие завелись!

Л и з а

Все по-французски, вслух, читает запершись.

Ф а м у с о в

Скажи-ка, что глаза ей портить не годится,
И в чтеньи прок-от¹ не велик:
Ей сна нет от французских книг,
А мне от русских больно спится.



¹ *Прок-от* — старинное народное произношение слова *прок-то*.

Л и з а

Что встанет, доложусь,
Извольте же идти; разбудите, боюсь.

Ф а м у с о в

Чего будить? Сама часы заводишь,
На весь квартал симфонию гремишь.

Л и з а

(как можно громче)

Да полноте-с!

Ф а м у с о в

(зажимает ей рот)

Помилуй, как кричишь.
С ума ты сходишь?

Л и з а

Боюсь, чтобы не вышло из того...

Ф а м у с о в

Чего?

Л и з а

Пора, судáрь, вам знать, вы не ребенок;
У девушек сон утренний так тонок;
Чуть дверью скрипнешь, чуть шепнешь:
Все слышат...

Ф а м у с о в

Все ты лжешь.

Г о л о с С о ф и и

Эй, Лиза!

Ф а м у с о в

(торопливо)

Тс!

(Крадется вон из комнаты на цыпочках.)

Л и з а

(одна)

Ушел... Ах! от господ подалей;
У них беды себе на всякий час готовь,
Минуй нас пуще всех печалей
И барский гнев, и барская любовь.

ЯВЛЕНИЕ 3

Лиза, София со свечкою, за ней Молчалин.

София

Что, Лиза, на тебя напало?

Шумишь...

Лиза

Конечно, вам расстаться тяжело?
До света запершись, и кажется все мало?

София

Ах, в самом деле рассвело!

(Тушит свечку.)

И свет, и грусть. Как быстры ночи!

Лиза

Тужите, знай, со стороны нет мочи,
Сюда ваш батюшка зашел, я обмерла;
Вертелась перед ним, не помню что врала;
Ну что же стали вы? поклон, сударь, отвесьте.

Подите, сердце не на месте;

Смотрите на часы, взгляните-ка в окно:

Валит народ по улицам давно;

А в доме стук, ходьба, метут и убирают.

София

Счастливые часов не наблюдают.

Лиза

Не наблюдайте, ваша власть;

А что в ответ за вас, конечно, мне попасть.

София

(Молчалину)

Идите; целый день еще потерпим скуку.

Лиза

Бог с вами-с; прочь возьмите руку.

(Разводит их, Молчалин в дверях сталкивается с Фамусовым.)

ЛИЗА
УПРЕКАЕТ
СОФЬЮ В
НЕОСТОРОЖ-
НОСТИ

СОФЬЯ
ПРОЩАЕТСЯ С
МОЛЧАЛИНЫМ

ЯВЛЕНИЕ 4

София, Лиза, Молчалин, Фамусов.

Фамусов

Что за оказия!¹ Молчалин, ты, брат?

Молчалин

Я-с.

Фамусов

Зачем же здесь? и в этот час?

И Софья!.. Здравствуй, Софья, что ты
Так рано поднялась! а? для какой заботы?
И как вас Бог не в пору вместе свел?

София

Он только что теперь вошел.

Молчалин

Сейчас с прогулки.

Фамусов

Друг. Нельзя ли для прогулок
Подальше выбрать закоулок?
А ты, сударыня, чуть из постели прыг,
С мужчиной! с молодым! — Заняты для девицы!
Всю ночь читает небылицы,
И вот плоды от этих книг!
А все Кузнецкий мост², и вечные французы,
Оттуда моды к нам, и авторы, и музы:
Губители карманов и сердец!
Когда избавит нас творец
От шляпок их! чепцов! и шпилек! и булавок!
И книжных и бисквитных лавок!

София

Позвольте, батюшка, кружится голова;
Я от испуги³ дух перевозжу едва;

НЕОЖИДАННАЯ
ВСТРЕЧА
МОЛЧАЛИНА С
ФАМУСОВЫМ

¹ Оказия (франц. occasion) — случай, происшествие.

² Кузнецкий мост — улица в центре Москвы. С XIX в. славилась «модными» магазинами — своеобразное «окно в Европу» для московских модниц.

³ Испуга — устаревшая форма родительного падежа слова «испуг».



Изволили вбежать вы так проворно,
Смешалась я...

Ф а м у с о в

Благодарю покорно,
Я скоро к ним вбежал!
Я помешал! я испужал!
Я, Софья Павловна, расстроен сам, день целый
Нет отдыха, мечусь как словно угорелый.
По должности, по службе хлопотня,
Тот пристаёт, другой, всем дело до меня!
Но ждал ли новых я хлопот? чтоб был обманут...

С о ф и я
(сквозь слезы)

Кем, батюшка?

Ф а м у с о в

Вот попрекать мне станут,
Что без толку всегда журю.
Не плачь, я дело говорю:
Уж об твоём ли не радели
Об воспитанье! с колыбели!
Мать умерла: умел я принанять
В мадам Розье вторую мать.
Старушку-золото в надзор к тебе приставил:
Умна была, нрав тихий, редких правил.
Одно не к чести служит ей:
За лишних в год пятьсот рублей
Сманить себя другими допустила.
Да не в мадаме сила.
Не надобно иного образца,
Когда в глазах пример отца.
Смотри ты на меня: не хвастаю сложеньем;
Однако бодр и свеж, и дожил до седин...
Свободен, вдов, себе я господин...
Монашеским известен поведением!..

Л и з а

Осмелюсь я, судáрь...

ФАМУСОВ О
ВОСПИТАНИИ
СОФЬИ

Ф а м у с о в

Молчать!

Ужасный век! Не знаешь, что начать!

Все умудрились не по лѣтам.

А пуше дочери, да сами добряки.

Дались нам эти языки!

Берем же побродяг¹, и в дом и по билетам²,

Чтоб наших дочерей всему учить, всему —

И танцам! и пенью! и нежностям! и вздохам!

Как будто в жены их готовим скоморохам³.

Ты, посетитель, что? ты здесь, судáрь, к чему?

Безродного пригрел и ввел в мое семейство.

Дал чин ассессора⁴ и взял в секретари;

В Москву переведен через мое содейство;

И будь не я, коптел бы ты в Твери.

С о ф и я

Я гнева вашего никак не растолкую.

Он в доме здесь живет, великая напасть!

Шел в комнату, попал в другую.

Ф а м у с о в

Попал или хотел попасть?

Да вместе вы зачем? Нельзя, чтобы случайно.

С о ф и я

Вот в чем, однако, случай весь:

Как давиче вы с Лизой были здесь,

Перепугал меня ваш голос чрезвычайно,

И бросилась сюда я со всех ног.

Ф а м у с о в

Пожалуй, на меня всю суматоху сложит.

Не в пору голос мой наделал им тревог!

ФАМУСОВ О
МОЛЧАЛИНЕ

¹ «Берем же побродяг» — имеются в виду учителя и гувернеры.

² «И в дом, и по билетам» — учителей часто приглашали с проживанием. «Приходящие» учителя в конце каждого урока получали «билеты» (особые квитанции) от родителей своих учеников. По этим билетам начислялась плата за учение.

³ *Скоморохи* — бродячие актеры.

⁴ *Ассессор (коллежский ассессор)* — гражданский чин, получение которого давало право на личное дворянство.



СОФЬЯ О
СВОЕМ СНЕ

София

По смутном сне безделица тревожит;
Сказать вам сон: поймете вы тогда.

Фамусов

Что за история?

София

Вам рассказать?

Фамусов

Ну да.

(Садится.)

София

Позвольте... видите ль... сначала

Цветистый луг; и я искала

Траву

Какую-то, не вспомню наяву.

Вдруг милый человек, один из тех, кого мы

Увидим — будто век знакомы,

Явился тут со мной; и вкрадчив, и умен,

Но робок... Знаете, кто в бедности рожден...

Фамусов

Ах! матушка, не довершай удара!

Кто беден, тот тебе не пара.

София

Потом пропало все: луга и небеса. —

Мы в темной комнате. Для довершенья чуда

Раскрылся пол — и вы оттуда,

Бледны, как смерть, и дыбом волоса!

Тут с громом распахнули двери

Какие-то не люди и не звери,

Нас врознь — и мучили сидевшего со мной.

Он будто мне дороже всех сокровищ,

Хочу к нему — вы тащите с собой:

Нас провожают стон, рев, хохот, свист чудовищ!

Он вслед кричит!.. —

Проснулась. — Кто-то говорит:

Ваш голос был; что, думаю, так рано?

Бегу сюда — и вас обоих нахожу.

Ф а м у с о в

Да, дурен сон, как погляжу,
Тут все есть, коли нет обмана:
И черти, и любовь, и страхи, и цветы.
Ну, сударь мой, а ты?

М о л ч а л и н

Я слышал голос ваш.

Ф а м у с о в

Забавно.

Дался им голос мой, и как себе исправно
Всем слышится, и всех сзывает до зари!
На голос мой спешил, за чем же? — говори.

М о л ч а л и н

С бумагами-с.

Ф а м у с о в

Да! их недоставало.
Помилуйте, что это вдруг припало
Усердье к письменным делам!

(Встает.)

Ну, Сонюшка, тебе покой я дам:
Бывают странны сны, а наяву страннее;
Искала ты себе травы,
На друга набрела скорее;
Повыкинь вздор из головы;
Где чудеса, там мало складу. —
Поди-ка ляг, усни опять.

(Молчалину)

Идем бумаги разбирать.

М о л ч а л и н

Я только нес их для доклада,
Что в ход нельзя пустить без справок, без иных,
Противуречья есть, и многое не дельно.

Ф а м у с о в

Боюсь, сударь, я одного смертельно,
Чтоб множество не накоплялось их;
Дай волю вам, оно бы и засело;

МОЛЧАЛИН
И ФАМУСОВ
О БУМАГАХ